

YANSHUF Hebrew -English Dictionary * Issue No. 237

www.hebrewtoday.com * מילון ינשוף, דו-שבועון לחדשות מהארץ ומהעולם

organization - ארגון	most - רוב	to continue - להמשיך	עמוד 1
extremist - קיצוני	time - זמן	fashion, way - צורה	אובמה: חייבים להשמיד את...
virus - נגיף	bomb shelters - מקלטים	operation - מבצע	חייבים - must (pl)
continues - ממשיך	we were afraid - פחדנו	building - בונה	להשמיד - destroy
casualties - נפגעים	bombing, shelling - הפגזות	itself - עצמו	דע"ש - ISIS
primary (pl) - עיקריים	we all - כולנו	again - שוב	continues (f) - ממשיכה
treat (pl) - מטפלים	hope (pl) - מקווים	in order to - כדי	להפציץ - to bomb
rebels - מורדים	quiet - שקט	someone - מישהו	הצטרפו - joined (pl)
conquering (pl) - כובשים	area - אזור	ideas - רעיונות	פרסומים - publications
building - בניין	for - למשך	אסור שהעניים יסבלו	עוזרת - is assisting (f)
belongs to - שייך	משולחן העורך	forbidden, mustn't - אסור	מלחמה - war, fight
embassy - שגרירות	for, in favor - בעד	poor (people) - עניים	נגד - against
fighting (f, pl) - נלחמות	against - נגד	will suffer (pl) - יסבלו	ארגון - organization
disappearing (pl) - נעלמים	president - נשיא	farmers - חקלאים	אכזרי - cruel
families - משפחות	months - חודשים	won't work (pl) - לא יעבדו	חוששים - fear (pl)
demonstrating (f pl) - מפגינות	west - מערב	fields - שדות	פיגועים - terrorist attacks
next to, near - ליד	because - מפני ש...	because of - בגלל	מצד - by, from
where - לאן	orders - פקודות	שמטיטה -	אנשי - members (of)
fear (f, pl) - חוששות	army - צבא	agricultural sabbatical	מופע הפורמולה 1 חזר לירושלים
were killed (pl) - נהרגו	to kill - להרוג	always - תמיד	מופע - show
to inform - להודיע	civilians - אזרחים	concept, idea - רעיון	מאות - hundreds (of)
acknowledge, admit (f) - מודה	like this, this way - ככה	to help - לעזור	אלפי - thousands (of)
over - למעלה	almost - כמעט	כתבה - article	הגיעו - came (pl)
fled (pl) - ברחו	bombed (f) - הפציצה	איפה - where	לפני - before
refugees - פליטים	overthrow - להפיל	הגיון - reason, logic	חג - holiday, festival
camps - מחנות	cruel - אכזר	צריך - need	מרוץ - race
was chosen - נבחר	rule, regime - שלטון	למצוא - to find	קהל - audience, crowd
to visit - לבקר	on the contrary - להפך	solution - פתרון	נהנה - enjoyed
use - שימוש	כולל - including	אפשר לקנא בגרמנים	מהירות - fast (f, pl)
mobile (pl) - ניידים	to remain, stay - להישאר	can - אפשר	חלפו - passed (pl)
paper - נייר	in their opinion (f) - לדעתן	לקנא - be jealous	לידו - by it
computers - מחשבים	in his place - במקומו	גיליון - issue	רעש - noise
cave (of) - מערת	worse (pl) - גרועים יותר	ויכוח - debate, argument	מהו הסרט הישראלי המצליח?
stalactites - נטיפים	Middle East - מזרח תיכון	רמזורים - traffic lights	סרט - movie
was found (f) - התגלתה	יוצרת - creates (f)	מתווכחים - arguing (pl)	מצליח - successful
near - ליד	situations - מצבים	דמויות - figures, images	אפס - zero
in the meantime - בינתיים	לא הגיוניים - illogical (pl)	הולכי רגל - pedestrians	יחסי אנוש - human relations
closed (f) - סגורה	למשל - for example	טיפשי - silly, stupid	(Zero Motivation)
visitors - מבקרים	ארגון - organization	כנראה - apparently, must be	חיילות - soldiers (f)
will finish (pl) - יסיימו	מגן - protecting	בעיות - problems	משועממות - bored (f, pl)
to explore - לחקור	אפילו - even	מתעסקים - dealing with	הפך - became
train - רכבת	משתף פעולה - collaborating	פשוט - simply	ביותר - most
will increase (pl) - יגבירו	מוזרים - strange (pl)	שקטים - quiet (pl)	
supervision - פיקוח	בסופו של דבר - in the end	הלואי - if only, wish it	
מתגנבים - people who sneak on	להאמין - to believe	הפסדנו את חופשת הקיץ	עמוד 2
paying - לשלם	מסובך - complicated	we missed out - הפסדנו	צריך לחשוב מחוץ לקופסה
survey, poll - סקר	עמוד 3	חופשת - vacation (of)	צריך - need
was conducted - נערך	חדשות בקצרה	קיץ - summer	לחשוב - to think
couples - זוגות	נשמיד - we'll destroy	כמו - like	מחוץ - outside
young (pl) - צעירים	הודיע - announced	דרום - south	קופסה - box
reason - סיבה	לתקוף - to attack		כמה זמן - how long
help - עזרה			תוכל - will be able (f)
parents - הורים			

אובמה: חייבים להשמיד את...

להשמיד - to destroy
 הודיע - announced
 לתקוף - to attack
 קיצוני - extremist
 הצטרפו - joined (pl)
 מערב - west
 מדובר - we're speaking about
 אלים - violent
 אף-על-פי - even though
 יחסית - relatively
 לכבוש - to conquer
 שטחים - areas, lands
 בגלל - because of
 חולשה - weakness
 צבא - army
 נגד - against
 אולם - however
 פרסום - publicity
 הרגו - killed (pl)
 עיתונאים - journalists
 מערביים - western (pl)
 עורר - caused, aroused
 רעש - noise
 כלי התקשורת - media
 איימו - threatened (pl)
 יבצעו - will carry out (pl)
 עוזרת - helping (f)
 בעיקר - mainly
 מודיעין - intelligence
 גרמו - caused (pl)
 הפציצו - bombed (pl)

החזאים: החורף השנה יהיה גשום

חזאים - forecasters
 חורף - winter
 גשום - rainy
 כמות - amount
 חלקי - parts (of)
 גבוהה - high (f)
 ממוצע - average
 בעיקר - particularly
 צפון - north (of)
 מקווים - hope (pl)
 כזכור - as we recall
 מעט - little
 גשמים - rain(s)
 יחסית - relatively

התפוחים מישראל לא יגיעו...

תפוחים - apples
 לחימה - fighting
 גורמת - causing (f)
 נזק - damage
 חקלאים - farmers
 רמת - heights (of)

כמות - quantity
 מגדלים - growers
 חבל - shame, pity
 קודמות - previous (f, pl)
 במקום - instead
 ימכרו - will be sold (pl)
 יגרום - will cause
 הורדת - decrease (of)
 מחירי - price (of)

עמוד 5

האם אירופה תחולק לעוד מדינות?

תחולק - be divided (f)
 לאחרונה - recently
 החליטו - decided (pl)
 משאל עם - referendum
 מאוחדים - united (pl)
 מיעוטים - minorities
 ממשיכים - continue (pl)
 לדרוש - to demand
 עצמאות - independence
 בין היתר - among others
 בדלנים - separatists
 לחץ - pressure
 נעזרים - being assisted (pl)
 בעיקר - mainly
 קבוצת - team (of)
 כדורגל - soccer
 לקדם - promote
 שאיפות - aspirations
 למרות - even though
 ויתרו - gave up (pl)
 נקיים - we will hold
 הודיעה - announced (f)
 לא תאפשר - won't allow (f)
 תמנע - will prevent (f)
 בכוח - forcefully
 סיכוי - chance
 יתפצלו - will split, divide (pl)

פרופסור שקטמן: המדינה לא...

משקיעה - investing (f)
 חינוך - education
 יוצא נגד - (spoke) going out
 against
 יחס - attitude
 מתקדמות - advanced (f, pl)
 דירוג - rating
 שר האוצר - Minister of Finance

שטר חדש - 50 שקלים

שטר - bill
 הנפיק - issued
 לאחרונה - recently
 מתקדם - advanced
 חידושים - innovations
 זייפנים - counterfeiters

סימנים - markings
 עיוורים - blind (people)
 קיימים - exist (pl)
 דמות - image
 משורר - poet
 עם הזמן - with time
 ישאר - will remain
 בשימוש - in use

עמוד 6

חמודים אבל מסוכנים

חמודים - cute (pl)
 מסוכנים - dangerous (pl)
 חוקרים - researchers
 ציידים - hunters
 חיברו - attached (pl)
 מצלמות - cameras
 שחררו - released (pl)
 מתברר - turns out
 יצורים - creatures
 לא-מזיקים - harmless (pl)
 צילומים - photos, filming
 להתחמק - escape, get away
 רדף - chased
 יכירו - will get to know (pl)
 מעניינות - interesting (f, pl)

מי צריך חצי מיליארד חרקים?

חצי - half
 מיליארד - billion
 חרקים - insects, bugs
 חקלאים - farmers
 מושב - agricultural settlement
 חממות - greenhouses
 פוגעים - harm (pl)
 גידולים - crops
 משתמשים - use (pl)
 חומרים - substances
 רעילים - toxic (pl)
 מזיקים - harmful (pl)
 מסוכנים - dangerous (pl)
 סביבה - environment
 לכן - that's why
 הזמינו - ordered (pl)
 בני אדם - humans
 שימוש - use
 שדות - fields
 נקיים - clean (pl)
 פירות - fruits
 ירקות - vegetables
 בדיוק - exactly
 צרכן - consumer

מוסיקה חדשה טובה יותר

חוקרים - researchers
 סוגים - types, kinds
 שירים - song

מחקר - study, research
 מתברר - turns out
 מתרגשים - are excited,
 moved
 השמיעו - played (pl)
 גלי - waves (of)
 מוח - brain
 גילו - found (pl)
 פעילות - activity
 תוצאות - results
 הסיקו - concluded (pl)

עמוד 7

במבה? ביסלי? - אפילו לא עוגה!

אפילו לא - not even
 עוגה - cake
 מסיבות - parties
 ימי הולדת - birthday(s)
 סוכריות - candies
 בעצם - in fact, actually
 חגיגת - celebration (of)
 סיכוי - chance
 חטיפים - snacks
 בריאות - health
 מקווים - hope (pl)
 כמות - amount
 ממתיקים - sweets, candies
 מבהילה - frightening (f)
 מפקחת - supervisor (f)
 תחום - field
 משתתף - participates
 עשרות - tens (of)
 מאכלים - foods
 מזיקים - harm (pl)
 תוכנית - plan
 מומלצת - recommended (f)
 שינוי - change
 מצב - situation
 משמינים - put on weight (pl)
 גרוע - worse
 רעיון - idea
 משקאות - beverages
 מסוכרים - sugared (pl)
 בכל זאת - nevertheless, still
 עדיף - preferable
 גזר - carrot
 למשל - for example
 לארגן - to arrange
 עיקר - main part, focus
 הפעילות - activities
 מודים - admit (pl)
 חסכונית - economical (f)
 זולים יותר - cheaper (pl)
 לקדם - to promote
 נושא - issue, topic
 להבטיח - to ensure
 להתארגן - get organized

מזג אוויר - weather
נעים - pleasant
תחושה - sensation
כמו תמיד - as always
בקעס - angrily
תכננו (pl) - planned
להיכנס - to go in
פנה - turned
הרי - since, indeed, why
קרוב - close
ניסו (pl) - tried
לבבות - hearts
מתרחקים (pl) - grow apart
להתגבר - overcome
מרחק - distance
ככל ש... - the more
מתאהבים (pl) - fall in love
מחברים (pl) - connected
לוחשים (pl) - whisper
מתחזקת (f) - grows stronger
מבטים (pl) - look, gaze
כלל - at all
רגע - moment
מתווכחים (pl) - argue
שלווים (pl) - calm, serene
צלל - dove

עמוד 11

בעד ונגד

בעד, in favor - for, in favor
נגד - against
ויכוח - argument, debate
להפסיק - to stop
כותרות - headlines
צמחוניות (f) - vegetarian
ראו (pl) - see
בשר - meat
גורמים (pl) - cause
נהרגים (pl) - being killed
לא מוסרי - unethical, immoral
תעשיית (of) - industry
זיהום - pollution
מרחקות (f, pl) - distant, far away
משתמשים (pl) - use
חלבון - protein
עלולים (pl) - might, can
מגדלים (pl) - grow
ריסוס - sprayed pesticides
מאכל - food
טעים - tasty
להכריח - to force

פתגמים, ניבים, מילות

הוליד, produced - birthed
עכבר - mouse
כרטיס - ticket
אירוע - event

למכשפות אסור לטוס גבוה

מכשפות - witches
אסור - cannot
לטוס - fly
מאמינים (pl) - believe
ברור, obvious - clear, obvious
עפות (f, pl) - fly
מטאטא - broom
לאחרונה - recently
תחבורה - transportation
גובה - height
מעל - above
רציניים (pl) - serious
בכיר - senior
עלולות (f, pl) - might
מסוכנות (f, pl) - dangerous
להפיל - bring down
כלי טיס - aircraft
לכל דבר - in all senses
להתייחס - treat, take it
ברצינות - seriously

עמוד 10

מגיע לכם מים בחינם

מגיע, entitled - deserve, entitled
בחינם - free
כדאי - worth, should
לדעת - knowing
בתי קולנוע - movie theaters
חייבים - must, are obligated
קרם (pl) - cold
לאחרונה - recently
העניש - punished
בית משפט - court
רשת - chain
מתקני מים - water dispensers
קובע - states, rules
לשים - put, place
מזנונים - kiosk, snack bars
כניסות - entrances
אולמות - halls, theaters
קנס - fined
סכום, sum - amount, sum
מעכשיו - from now on
בקבוקים - bottles

החכם והצעקות

חכם, sage - wise man, sage
צעקות - shouting, shouts
הודי - Indian
מטייל - walk, stroll
שפת (of) - edge, riverbank
לטבול - to dip, immerse
קרירים (pl) - cool
בתחילה - at first
מוקדמות (f, pl) - early
שקטות (f, pl) - quiet

משה - change
תפריט - menu
אכן - indeed
יחד עם זאת - along with that
כותרות - headlines
סבל - suffering
בעקבות - in the footsteps
מדוע הליצינים בארצות הברית...
ליצינים - clowns
בוכים - crying
מצב - situation
צעירים (people) - young
מספרם - their number
כיום, nowadays - today, nowadays
רשומים (pl) - registered
בלבד - only, just
משתלם - worthwhile, pay
ותיקים (pl) - veteran
מספיק - enough
בעד - for
להרוויח - to earn
מקצוע - profession
להיעלם - to disappear

עמוד 9

חוזרים אל מכוונות הכתיבה

מכוונות הכתיבה - typewriters
לפני - before
המצאת (of) - invention
מחשב - computer
מקלידים (pl) - type
ישירות - directly
נייר - paper
אמנם - indeed, although
להפעיל - to run, operate
מכונה - machine
הדפסנו - we typed
סיימו (pl) - finished
תפקידן (f) - their job
ובכן - well
טעינו - we were wrong
קבצים - files
חשש - fear, concern
ביטחון - security
מעדיפים (pl) - prefer
מסמכים - documents
סודיים (pl) - secret

כמה צמחים יש כאן?

צמחים - plants
מגדלים (pl) - grow
גבעול - stem, stalk
פרחים - flowers
גנים - gardens
מבקרים - visitors

יחד - together
כיבוד - refreshments
שונה - different
ירוויו - will benefit (pl)

אומרים שלום לג'ס

ג'ס - cast
מכירים (pl) - know
נשברת (f) - breaks
לא נוח - uncomfortable
למעשה, in fact - actually, in fact
סוג, kind - type, kind
מיצרים (pl) - make, produce
בעזרת, via - with, via
מדפסת - printer
תלת-מימד - 3D
סורקים (pl) - scan
פגועה (f) - injured
מדפיסים (pl) - print
מתאים - fits
בדיוק - exactly
בזכות - thanks to
לצייר - to draw

עמוד 8

מהומה במטבח העולמי

מהומה - commotion, ruckus
מטבח - kitchen
צרפתי - French
מסעדות - restaurants
רחבי (the) - around
נהשבות (f, pl) - well thought of
מנות - dishes, portions
יקרות (f, pl) - expensive
משפיעים (pl) - influences
לאחרונה - recently
להפוך, change - to turn, change
צמחוניות (f) - vegetarian
גידול - raising, breeding
בעלי חיים - animals
למאכל - for eating
פוגע - harms
איכות סביבה - environment
חובבי (of) - fans, lovers
מרוצים (pl) - pleased
מפורסם - famous
בריא - healthy
טעים - tasty
להרוג - to kill
צעד - move, action
יצר - caused, created
סערה - storm
נועסים (pl) - angry
רמאות, fraud - deception, fraud
בשביל - for
פרסום - publicity
מאמין - believe

for - במשך
entice, tempt - מפתה
problem - בעיה
sometimes - לפעמים
work permits - אישורי עבודה

הנשיא לשעבר פרס מחפש עבודה

former - לשעבר
looking - מחפש
participated - השתתף
film clip - סרטון
funny - מצחיק
delivery person - שליח
gas station - מתדלק
attendant - תחנת דלק
gas station - קומיקאי
even - אפילו
instructor - מדריך
skydiving - צניחה
at the same time - בו-זמנית
tips, advice - עצות
related (f, pl) - קשורות
is receiving, getting - זוכה
views - צפיות
responses - תגובות
scan (pl) - סרקו

המטוסים צפופים והנוסעים רבים

crowded (pl) - צפופים
passengers - נוסעים
airlines - חברות תעופה
space, gap - ריוח
seats - מושבים
earn - להרוויח
crowdedness - צפיפות
causes (f) - גורמת
to fight - לריב
among themselves - ביניהם
moves - מזיז
back rest - משענת
backwards - לאחור
to prevent - למנוע
recently - לאחרונה
were forced - נאלצו
because - בגלל
canceled (pl) - ביטלו
option, possibility - אפשרות
complained (pl) - התלוננו
hard, difficult - קשה
for - במשך
hours - שעות
cannot, impossible - אי-אפשר
in the meantime - בינתיים
prefer (f, pl) - מעדיפות

once again - מחדש
center - מרכז
disappeared - נעלם
for, during - במשך
sought (f) - חיפשה
municipality (of) - עיריית
hired (pl) - שכרו
investigators - חוקרים
detectives - בלשים
collectors (of) - אספני
antiques - עתיקות
corner - פינה
possible (f) - אפשרית
was solved (f) - נפתרה
mystery - תעלומה
embarrassed, ashamed - מתבייש
young man - בחור
young - צעיר
buried - קבור
yard (of) - חצר
clear - לנקות
conscience - מצפון
old - מבוגר
to publicize - לפרסם
to embarrass - לבייש
grandchildren - נכדים
take - לקחת
chance - סיכון

השמות הנפוצים בשנה שעברה

common, popular (pl) - נפוצים
were born - נולדו
surprising - מפתיע
list - רשימה
was considered - נחשב
old-fashioned - מיושן
in style, trendy - לאופנה
sector - מגזר

עמוד 16

ההשראליים לא רוצים לשטוף כלים
to wash - לשטוף
dishes - כלים
restaurants - מסעדות
foreign (pl) - זרים
kitchens - מטבחים
angers - מקעיס
employ (pl) - מעסיקים
truth - אמת
complicated (f) - מורכבת
offer (pl) - מציעים
salary - משכורת
respectable (f) - מכובדת
owners (of) - בעלי
spoiled (pl) - מפונקים
to admit - להודות

citizens (of) - אזרחי
we proved - הוכחנו
pressure - לחץ
businesses - עסקים
justification - הצדקה

אנדי רם: אני פורש סופית מהטניס

retiring - פורש
finally, it's final - סופית
tennis player - טניסאי
for, during - במשך
represented - ייצג
couples - זוגות
my entire life - כל חיי
it's time - הגיע הזמן
retirement - פרישה
is left (f) - נשארה
without - בלי
level, standard - רמה
like him - כמוהו

למה סופו הפסיד כסף?

lose, lost - הפסיד
basketball - כדורסל
salary, wage - שכר
low - נמוך
gained weight - עלה במשקל
contract - חוזה
must, has to - חייב
specific, certain - מסוים
extra - עודף
dangerous - מסוכן
health -בריאות
quickly, fast - מהר
gets tired - מתעייף
meanwhile - בינתיים
fans (of) - אוהדי
team - קבוצה
in shape - בכוכש

עמוד 13

הפעמון חזר לראשון לציון
bell - פעמון
in the year of - בשנת
placed (pl) - הציבו
square - כיכר
central (f) - מרכזית
attack - התקפה
would, used to - נוהגים
to warn - לצלצל
residents - תושבים
with time - עם הזמן
used (pl) - השתמשו
was abandoned - נעזב
warehouses - מחסנים
honor - כבוד

performance - הופעה
singer - זמר
famous - מפורסם
expect (pl) - מצפים
impressive - מרשים
enjoyable - מהנה
sometimes - לפעמים
ends - מסתיים
disappointed (pl) - מאוכזבים
boring - משעמם
example - דוגמה
additional (f) - נוספת
goals - שיערים
sadly - לצערנו
tie, draw - תיקו
zero - אפס

הצר ולעניין

average - ממוצע
able, can - מסוגל
jump - לקפוץ
length - אורך
life (of) - חיי
fly - זבוב
two weeks - שבועיים
powder (of) - אבקת
was sold (f) - נמכרה
medicine - תרופה
stomach aches - כאבי בטן
ancient (f) - עתיקה
man - גבר
divorce - להתגרש
left-handed (f) - שמאלית
composer - מלחין
ninth (f) - תשיעית
deaf - חירש
nearly, almost - כמעט
completely - באופן מוחלט
spends - מבלה
twenty - עשרים
24 hour period - יממה
national team - נבחרת
performed, appeared (f) - הופיעה

עמוד 12

אוהדי הכדורגל ניצחו
fans (of) - אוהדי
won (pl) - ניצחו
at the beginning of - בתחילת
season (of) - עונת
different (f, pl) - שונות
set, affixed (pl) - קבעו
prices - מחירים
tickets - כרטיסים
in response - בתגובה
announced (pl) - הודיעו
victory - ניצחון